

REGLAMENTO (CEE) Nº 3722/92 DEL CONSEJO

de 14 de diciembre de 1992

relativo a la apertura y modo de gestión de un contingente arancelario comunitario relativo a determinados productos hechos a mano (1993)

EL CONSEJO DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea y, en particular, su artículo 113,

Vista la propuesta de la Comisión,

Considerando que, para determinados productos hechos a mano, la Comunidad se ha declarado dispuesta a abrir anualmente un contingente arancelario comunitario, con exención de derechos, por un importe global que, para el año 1992, se elevó a 10 540 000 ecus y con un valor máximo de 1 200 000 ecus por cada grupo de productos considerado; que, no obstante, el derecho a beneficiarse de dicho contingente arancelario comunitario está subordinado a la presentación ante las autoridades aduaneras de la Comunidad de un certificado expedido por los organismos reconocidos del país de fabricación que acredite que las mercancías en cuestión se han hecho a mano; que conviene, por consiguiente, abrir el contingente arancelario en cuestión el 1 de enero de 1993, en razón del volumen tomado como base para el año 1992;

Considerando que procede garantizar, en particular, el acceso igual y continuo de todos los importadores a dicho contingente y la aplicación, sin interrupción, del derecho previsto para dicho contingente a todas las importaciones hasta el agotamiento del contingente; que conviene adoptar las medidas necesarias para garantizar una gestión comunitaria y eficaz del contingente arancelario, previendo la posibilidad de que los Estados miembros puedan retirar con cargo al contingente las cantidades necesarias, correspondientes a importaciones reales comprobadas; que este modo de gestión requiere una colaboración estrecha entre los Estados miembros y la Comisión;

Considerando que, al estar el Reino de Bélgica, el Reino de los Países Bajos y el Gran Ducado de Luxemburgo reunidos y representados por la Unión Económica del Benelux, las operaciones referentes a la gestión del contingente pueden ser efectuadas por cualquiera de sus miembros,

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

1. Quedan suspendidos en su totalidad, desde el 1 de enero hasta el 31 de diciembre de 1993, los derechos de aduana aplicables a la importación de los productos que figuran en el Anexo I, en el límite del contingente arancelario comunitario incluido en el número de orden 09.0105,

de un volumen correspondiente a 10 540 000 ecus con un importe máximo de 1 200 000 ecus por cada código de seis cifras de la nomenclatura combinada.

2. El derecho a beneficiarse de dicho contingente se reservará, no obstante, a los productos que vayan acompañados de un certificado, conforme al modelo que figura en el Anexo II, reconocido por las autoridades competentes de la Comunidad, expedido por alguno de los organismos reconocidos del país de fabricación que figuran en el Anexo III y que acredite que las mercancías, además, deberán ser aceptadas por las autoridades competentes de la Comunidad como hechas a mano.

3. Para el cálculo del contravalor en moneda nacional de los importes expresados en ecus serán aplicables los Reglamentos (CEE) nºs 2779/78 ⁽¹⁾ y 289/84 ⁽²⁾.

Artículo 2

El contingente arancelario contemplado en el artículo 1 será administrado por la Comisión, que podrá adoptar las medidas administrativas que considere oportunas para garantizar la eficacia de la gestión.

Artículo 3

Si un importador presenta en un Estado miembro una declaración de despacho a libre práctica acompañada de una solicitud de beneficio preferencial para un producto contemplado en el presente Reglamento, y dicha declaración es aceptada por las autoridades aduaneras, el Estado miembro en cuestión procederá mediante notificación a la Comisión a retirar, con cargo al volumen contingentario, una cantidad correspondiente a dichas necesidades.

Las solicitudes de giro con indicación de la fecha de aceptación de las indicadas declaraciones deberán ser presentadas a la Comisión sin demora.

La Comisión procederá al giro, en función de la fecha de aceptación de las declaraciones de despacho a libre práctica por las autoridades aduaneras del Estado miembro en cuestión, en la medida que lo permita el saldo disponible.

Si un Estado miembro no utiliza las cantidades giradas, las devolverá tan pronto como sea posible al contingente.

⁽¹⁾ DO nº L 333 de 30. 11. 1978, p. 5.

⁽²⁾ DO nº L 33 de 4. 2. 1984, p. 2.

Si las cantidades solicitadas son superiores al saldo disponible del contingente, la atribución se hará a prorrata de las solicitudes. Los Estados miembros serán informados de ello por la Comisión.

Artículo 4

Cada Estado miembro garantizará a los importadores de los productos en cuestión un acceso igual y continuo al contingente mientras el saldo de éste lo permita.

El presente Reglamento será obligatorio en todo sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 14 de diciembre de 1992.

Artículo 5

Los Estados miembros y la Comisión colaborarán estrechamente con el fin de dar cumplimiento a lo dispuesto en el presente Reglamento.

Artículo 6

El presente Reglamento entrará en vigor el 1 de enero de 1993.

Por el Consejo

El Presidente

N. LAMONT

ANEXO I

Lista de los productos prevista en el apartado 1 del artículo 1

Código NC (*)	Designación de la mercancía
ex 4202	Baúles, maletas, maletines, incluidos los de aseo y portadocumentos, carteras de mano, cartapacios, fundas y estuches para gafas, gemelos, aparatos fotográficos, cámaras, instrumentos de música o armas, y continentes similares; sacos de viaje, bolsas de aseo, mochilas, bolsos de mano, bolsas para la compra, billeteras, portamonedas, portamapas, petacas, pitilleras y bolsas para tabaco, estuches para herramientas, bolsas para artículos de deporte, estuches para frascos o para polveras, estuches para joyas, orfebrería y continentes similares, de cuero natural, artificial o regenerado, de hojas de plástico, materias textiles, fibra vulcanizada o cartón, o recubiertos totalmente o en su mayor parte con estas materias o papel:
4202 11 10	Baúles, maletas, maletines y continentes similares
4202 11 90	Los demás
4202 12 91	Baúles, maletas, maletines y continentes similares
4202 12 99	Los demás
4202 19 90	Los demás
4202 21 00	De cuero natural, artificial o regenerado
4202 22 90	De materias textiles
4202 31 00	De cuero natural, artificial o regenerado
4202 32 90	De materias textiles
4202 39 00	Los demás
4202 91 10	Sacos de viaje, bolsas de aseo, mochilas y bolsas para artículos de deporte
4202 91 80	Los demás
4202 92 91	Sacos de viaje, bolsas de aseo, mochilas y bolsas para artículos de deporte
4202 92 98	Los demás
ex 4202 99 00	Para instrumentos de música
ex 4203	Prendas y accesorios de vestir de cuero natural o regenerado:
4203 30 00	Cinturones, correas y tahalíes
4203 40 00	Otros accesorios de vestir
4419 00 90	Utensilios de madera para uso doméstico
ex 4420	Marquetería y taracea; cofres, cajas y estuches para joyería u orfebrería y manufacturas similares, de madera; estatuillas y demás objetos de adorno, de madera; artículos de mobiliario, de madera, no comprendidos en el capítulo 94:
4420 10 11	Estatuillas y demás objetos de adorno, de madera
4420 10 99	Los demás
4420 90 91	Los demás
4420 90 99	Los demás

(*) Los códigos Taric figuran en el Anexo IV.

Código NC (*)	Designación de la mercancía
ex 4818	Papel higiénico, pañuelos, toallitas de desmaquillar, manteles, servilletas, pañales, compresas higiénicas y tampones, sábanas y artículos similares de uso doméstico, tocador, higiénico o médico, prendas de vestir y accesorios, en pasta de papel, papel, algodón de celulosa o de hojas de fibra de celulosa:
4818 20 10	Pañuelos y toallitas de desmaquillar
4818 20 91	En rollos
4818 20 99	Los demás
4818 30 00	Manteles y servilletas
4818 50 00	Prendas de vestir y accesorios de vestir
4818 90 10	Artículos para uso quirúrgico, médico o higiénico, no acondicionados para la venta al por menor
4818 90 90	Los demás
ex 4819	Cajas, sacos y otros envases de papel, cartón, algodón de celulosa u hojas de fibra de celulosa; cartonajes usados en oficinas, tiendas y similares:
4819 30 00	Sacos, con una anchura en la base de 40 cm o más
ex 4823	Los demás papeles, cartones, algodón de celulosa y hojas de fibra de celulosa cortados con formato; otros artículos de pasta de papel, papel, cartón, algodón de celulosa u hojas de fibra de celulosa:
4823 60 10	Bandejas y platos
4823 60 90	Los demás
4823 70 90	Los demás
4823 90 90	Los demás
ex 5208	Tejidos de algodón, que contengan un 85 % en peso de algodón como mínimo y un peso que no exceda de 200 g/m ² :
de ex 5208 51 00 a ex 5208 59 00	— Teñidos o estampados a mano por el procedimiento «batik»
ex 5209	Tejidos de algodón, que contengan un 85 % en peso de algodón como mínimo y un peso que no exceda de 200 g/m ² :
de ex 5209 51 00 a ex 5209 59 00	— Teñidos o estampados a mano por el procedimiento «batik»
ex 5212	Los demás tejidos de algodón:
de ex 5212 15 a ex 5212 25	— Teñidos o estampados a mano, por el procedimiento «batik»
ex 5701	Alfombras y tapices de fibras textiles, de punto anudado o enrollado, incluso confeccionados:
5701 10 10	Que contengan en peso más del 10 % en total de seda o de borra de seda («schappe»)

Código NC (*)	Designación de la mercancía
5701 90 10	De seda, de borra de seda («schappe»), de fibras textiles sintéticas, de hilados o de hilos de partida nº 5605 o de hilos de metal incorporados
5701 90 90	De otras materias textiles
ex 5704	Tapices o demás revestimientos del suelo, de fieltro, sin copos ni borlas, incluso confeccionados
5704 90 00	Los demás
ex 5705	Los demás tapices y revestimientos de suelo de fibras textiles, incluso confeccionados:
5705 00 10	De lana o de pelo finos
5705 00 39	Los demás
5705 00 90	De otras materias textiles
5810	Bordados en piezas, tiras o motivos:
de 5810 10 10	
a	
5810 99 90	
ex 6101	Abrigos, chaquetones, capas, anoraks, cazadoras y artículos similares, de punto, para hombres o niños, con exclusión de los artículos de la partida nº 6103:
ex 6101 10 10	Abrigos, gabanes, capas y artículos similares: — Ponchos de pelo fino
ex 6102	Abrigos, gabanes, capas, «anoraks», chaquetas y artículos similares, de punto, para mujeres o niñas, excepto los artículos de la partida nº 6104:
ex 6102 10 10	Abrigos, gabanes, capas y artículos similares: — Ponchos de pelo fino
ex 6110	Chandals, jerseys (con o sin mangas), chalecos y chaquetas, incluidas las camisetas, de punto:
ex 6110 10 35	De pelo fino:
ex 6110 10 38	— Chandals, jerseys (con o sin mangas)
ex 6110 10 95	De pelo fino:
ex 6110 10 98	— Chandals, jerseys (con o sin mangas)
ex 6201	Abrigos, gabanes, capas, «anoraks» y artículos similares para hombres o niños, excepto los artículos de la partida nº 6203
ex 6201 11 00	De lana o de pelo fino: — Ponchos
ex 6201 92 00	De algodón: — (1)
ex 6201 99 00	De las demás materias textiles: — (1)

(1) Artículos teñidos o estampados a mano por el procedimiento «batik».

Código NC (*)	Designación de la mercancía
ex 6202	Abrigos, gabanes, capas, «anoraks», chaquetas, artículos similares para señoras o niñas, excepto los artículos de la partida nº 6204:
ex 6202 11 00	De lana o de pelo finos: — Ponchos y capas de lana — Ponchos de pelo fino
ex 6202 92 00	De algodón — (1)
ex 6202 99 00	De las demás materias textiles: — (1)
ex 6204	Trajes de chaqueta, conjuntos, chaquetas, vestidos, faldas, faldas-pantalón, pantalones de peto, monos, pantalones cortos (excepto los de baño) para mujeres o niñas:
ex 6204 12 00	De algodón: — (1)
ex 6204 22 80	Los demás: — (1)
ex 6204 29 90	Los demás: — (1)
ex 6204 32 90	Los demás: — (1)
ex 6204 39 90	Los demás: — (1)
ex 6204 42 00	De algodón: — (2)
ex 6204 44 00	De fibras artificiales: — (2)
ex 6204 49 90	Los demás: — (2)
ex 6204 51 00	De lana o de pelo fino: — Faldas, faldas-pantalón y sus cortes, de lana
ex 6204 52 00	De algodón: — (2)
ex 6204 53 00	De fibras sintéticas: — (2)
ex 6204 59 10	De fibras artificiales: — (2)
ex 6204 59 90	Los demás: — (2)

(1) Artículos teñidos o estampados a mano por el procedimiento «batik».

(2) Vestidos teñidos o estampados a mano por el procedimiento «batik».

Código NC (*)	Designación de la mercancía
ex 6204 62 31	De tejidos denominados «denim»:
	— (1)
ex 6204 62 33	De terciopelo por trama, pana, cortados, de canutillas:
	— (1)
ex 6204 62 39	Los demás:
	— (1)
ex 6204 62 59	Los demás:
	— (1)
ex 6204 62 90	Los demás:
	— (1)
ex 6204 63 18	Los demás:
	— (1)
ex 6204 63 39	Los demás:
	— (1)
ex 6204 63 90	Los demás:
	— (1)
ex 6204 69 18	Los demás:
	— (1)
ex 6204 69 39	Los demás:
	— (1)
ex 6204 69 50	Los demás:
	— (1)
ex 6204 69 90	Los demás:
	— (1)
ex 6205	Camisas y camisetas, para hombres o niños:
ex 6205 20 00	De algodón:
	— (1)
ex 6205 90 10	De lino o de ramio:
	— (1)
ex 6206	Camisas, blusas-camiseras y camisetas para mujeres o niñas:
ex 6206 30 00	De algodón:
	— (1)
ex 6206 90 10	De lino o de ramio:
	— (1)

(1) Artículos teñidos o estampados a mano por el procedimiento «batik».

Código NC (*)	Designación de la mercancía
ex 6207	Camisetas, calzoncillos, pijamas, albornoces, batas y artículos similares para hombres o niños:
	Los demás:
ex 6207 91 00	De algodón:
	— (1)
ex 6207 99 00	De las demás materias textiles:
	— (1)
ex 6208	Camisetas, combinaciones o forros, bragas, camisones, pijamas, albornoces, batas y artículos similares, para mujeres o niñas:
ex 6208 91 10	Albornoces, batas y artículos similares:
	— (1)
ex 6208 99 00	De las demás materias textiles:
	— (1)
ex 6213	Pañuelos de bolsillo:
6213 20 00	De algodón:
6214	Mantones, chales, pañuelos, bufandas, mantillas, velos y análogos
de 6214 10 00	
a	
6214 90 90	
6215	Corbatas y lazos similares
de 6215 10 00	
a	
6215 90 00	
ex 6217	Los demás accesorios de vestir confeccionados: partes o accesorios de vestir, excepto los de la partida nº 6212:
6217 10 00	Accesorios
ex 6301	Mantas:
6301 20 91	Totalmente de lana o de pelo fino
6301 20 99	Las demás
6301 30 90	Las demás
6301 40 90	Las demás
6301 90 90	Las demás
ex 6302	Ropa de cama, de cocina o de tocador:
ex 6302 21 00	De algodón:
	— (2)
ex 6302 51 10	Mezclada con lino:
	— (2)
ex 6302 51 90	Las demás:
	— (2)
ex 6302 91 10	Mezclada con lino:
	— (2)

(1) Vestidos teñidos o estampados a mano por el procedimiento «batik».

(2) Artículos teñidos o estampados a mano por el procedimiento «batik».

Código NC (**)	Designación de la mercancía
ex 6302 91 90	Las demás: — (1)
ex 6303	Visillos y cortinas de interior; cubrecamas y guardamalletas:
ex 6303 91 00	De algodón: — (1)
ex 6303 99 90	Los demás: — Cortinas dobles de lana
ex 6304	Los demás artículos de mobiliaje, excepto los de la partida nº 9404:
ex 6304 19 10	De algodón: — (1)
ex 6304 92 00	Distintos de los de punto, de algodón: — (1)
ex 6307	Los demás artículos confeccionados, incluidos los patrones de prendas de vestir:
6307 10 90	Los demás:
6307 90 99	Los demás:
ex 6406	Partes componentes del calzado (incluidas las plantillas y los refuerzos de talones o taloneras), polainas, canilleras y artículos similares y sus partes:
6406 10 11	Parte superior o corte
6406 10 19	Partes del corte
6406 10 90	De otras materias
6406 20 10	De caucho
6406 20 90	De materia plástica
6406 91 00	De madera
6406 99 30	Conjuntos formados por partes superiores de calzado con suelas primeras o con otras partes inferiores y desprovistas de suelas exteriores
6406 99 50	Plantillas y demás accesorios separables
6406 99 90	Los demás:
ex 6505	Sombreros y demás tocados (incluidas las redes y redecillas para el cabello) de punto o confeccionados de tejidos, encajes o fieltro (en piezas, pero no en bandas), estén o no guarnecidos:
ex 6505 90 11	De fieltro, de pelos o de lana y pelos — Boinas de lana
ex 6505 90 19	Los demás: — Boinas de lana

(1) Artículos teñidos o estampados a mano por el procedimiento «batik».

Código NC (*)	Designación de la mercancía
6602 00 00	Bastones, bastones-asiento, fustas, látigos y artículos similares:
ex 6802	Manufacturas de piedras de talla o de construcción (excepto pizarra) excepto las de la partida nº 6801; cubos, dados y análogos para mosaicos, de piedras naturales (inclusive de pizarra), incluso con armadura: polvo, gránulos y tasquiles de piedras naturales (inclusive de pizarra), coloreados artificialmente:
ex 6802 91 00	Mármol, travertino y alabastro: — Esculpidos
ex 6802 92 00	Las demás piedras calcáreas: — Esculpidas
ex 6802 93 90	Granito: — Esculpido
ex 6802 99 90	Las demás: — Esculpidas
7418	Artículos de uso doméstico, higiene o tocador y sus partes, de cobre; esponjas, trapos, guantes y artículos similares para fregar, pulir o usos análogos, de cobre
7419	Otros artículos de cobre
ex 8308	Cierres, monturas-cierre, hebillas-cierre, broches, corchetes, objetos y artículos similares, de metales comunes, para ropa, calzado, toldos, marroquinería y para cualquier confección o equipo; remaches tubulares y con espiga hendida, de metales comunes; cuentas y lentejuelas, de metales comunes:
ex 8308 90 00	Los demás, incluso sus partes: — Cuentas y lentejuelas, de metales comunes
ex 9113	Pulseras para relojes y sus partes:
9113 90 10	De cuero natural, artificial o regenerado
ex 9113 90 90	Las demás: — De tejidos
9403	Los demás muebles y sus partes
ex 9405	Aparatos de iluminación (incluidos los proyectores) y sus partes, no incluidas en otras partidas: lámparas-reclamo, signos luminosos, placas indicadoras luminosas y artículos similares que posean una fuente de iluminación fija permanente y sus partes no indicadas ni comprendidas en otras partidas:
9405 10 91	De los tipos utilizados para lámparas y tubos de incandescencia
9405 10 99	Los demás
9405 20 99	Los demás
9405 40 99	Los demás
9405 50 00	Aparatos de iluminación no eléctricos

Codigo NC (*)	Designacion de la mercancia
9405 60 99	De otras materias
9405 99 90	Los demás
ex 9502	Muñecas que representen solamente seres humanos:
ex 9502 10 10	De plástico:
	— Muñecas decorativas vestidas de forma folclórica característica del país de origen
ex 9502 10 90	De otras materias:
	— Muñecas decorativas vestidas de forma folclórica característica del país de origen
ex 9503	Los demás juguetes; modelos reducidos y modelos similares para la diversión, animados o no; rompecabezas de todo tipo
9503 30 10	De madera
9503 49 10	De madera
ex 9503 50 00	Instrumentos y aparatos de música, de juguete:
	— De madera
9503 60 10	De madera
ex 9503 90 10	Armas — juguetes:
	— De madera
ex 9503 90 99	De otras materias:
	— De madera
ex 9601	Marfil, huevos, concha de tortuga, cuerno, coral, nácar y demás materias animales para tallar y manufacturas de dichas materias (inclusive las manufacturas obtenidas mediante moldeado):
9601 10 00	Marfil trabajado y manufactura de marfil
9601 90 90	Los demás
9602 00 00	Materias vegetales o minerales para tallar, trabajadas y manufacturas de dichas materias; manufacturas moldeadas o talladas de cera, parafina, estearina, gomas o resinas naturales y demás manufacturas moldeadas o talladas, no expresadas ni comprendidas en otra partida; gelatina sin endurecer trabajada, distinta de la comprendida en la partida nº 3503 y manufactura de gelatina sin endurecer

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

MODELO DE CERTIFICADO DE FABRICACIÓN

MODEL TIL FREMSTILLINGSCERTIFIKAT

MUSTER DER HERSTELLUNGSBESCHEINIGUNG

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ

MODEL CERTIFICATE OF MANUFACTURE

MODÈLE DE CERTIFICAT DE FABRICATION

MODELLO DI CERTIFICATO DI FABBRICAZIONE

MODEL VAN CERTIFICAAT VAN VERVAARDIGING

MODELO DE CERTIFICADO DE FABRICO

) Indíquese si se trata de un número de piezas, de metros, de m² o de kilogramos.
) En la moneda del contrato de compraventa.

1 Exportador (Nombre, dirección completa, país)	2 Número	00000	
3 Destinatario (Nombre, dirección completa, país)	CERTIFICADO RELATIVO A DETERMINADOS PRODUCTOS HECHOS A MANO (HANDICRAFTS) expedido para la obtención del beneficio del régimen arancelario preferencial en la Comunidad Económica Europea		
	4 País de fabricación	5 País de destino	
6 Lugar y fecha de embarque – medio de transporte	7 Datos suplementarios		
8 Marcas y numeración – número y naturaleza de los bultos – DESIGNACIÓN DETALLADA DE LAS MERCANCIAS	9 Cantidad (¹)	10 Valor FOB (²)	
11 VISADO DE LA AUTORIDAD COMPETENTE El abajo firmante certifica que el envío descrito más arriba contiene exclusivamente productos hechos a mano por la artesanía rural del país indicado en la casilla n° 4.			
12 Autoridad competente (Nombre, dirección completa, país) (Firma) (Sello)		

1 Eksportør (navn, fuldstændig adresse, land)	2 Nummer	00000
3 Modtager (navn, fuldstændig adresse, land)	CERTIFIKAT VEDRØRENDE VISSE KUNSTHÅNDVÆRKSPRODUKTER (HANDICRAFTS) udstedt med henblik på opnåelse af præferencetoldbehandling i Det Europæiske Økonomiske Fællesskab	
	4 Fremstillingsland	5 Bestemmelsesland
6 Sted og dato for indskibning – transportmiddel	7 Supplerende oplysninger	

8 Mærker og numre – Antal koller og deres art – NØJE BESKRIVELSE AF VARERNE	9 Mængde ⁽¹⁾	10 Værdi fob ⁽²⁾
---	-------------------------	-----------------------------

11 DEN KOMPETENTE MYNDIGHEDS PÅTEGNING
 Undertegnede erklærer, at ovenfor beskrevne forsendelse udelukkende indeholder kunsthåndværksprodukter fremstillet af landsbyhåndværkere i det land, der er anført i rubrik nr. 4.

12 Kompetent myndighed (navn, adresse, land)

Sted Dato

(Underskrift)

(Stempel)

Vnfør, hvorvidt det drejer sig om antal dele, meter, m² eller kilo. den valuta, der er anført i købekontrakten.

1 Ausführer (Name, vollständige Anschrift, Land)	2 Nummer	00000	
3 Empfänger (Name, vollständige Anschrift, Land)	BESCHEINIGUNG FÜR BESTIMMTE HANDGEARBEITETE WAREN (HANDICRAFTS) ausgestellt für die Zulassung zur zolltariflichen Vorzugsregelung in der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft		
	4 Herstellungsland	5 Bestimmungsland	
6 Ort und Datum der Verschiffung – Beförderungsmittel	7 Zusätzliche Angaben		
8 Zeichen und Nummern – Anzahl und Art der Packstücke GENAUE BESCHREIBUNG DER ERZEUGNISSE	9 Menge (¹)	10 Wert fob (²)	
	11 SICHTVERMERK DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDE Der Unterzeichnende bescheinigt, daß die vorstehend bezeichnete Sendung ausschließlich in ländlichen Handwerksbetrieben des in Feld Nr. 4 angegebenen Landes handgearbeitete Waren enthält.		
12 Zuständige Behörde (Name, vollständige Anschrift, Land)	Ort Datum <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> (Unterschrift) (Stempel) </div>		

Angeben, ob es sich um Stück, Meter, Quadratmeter oder Kilogramm handelt.
 In der im Kaufvertrag angegebenen Währung.

Αναφέρατε εάν πρόκειται περί αριθμού τεμαχίων, μέτρων, τετραγωνικών μέτρων ή κιλών.
Στο νόμισμα της συμβάσεως πωλήσεως.

1 Εξαγωγέας (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	2 Αριθμός	00000
3 Παραλήπτης (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	<p style="text-align: center;">ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΟΡΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΧΕΙΡΟΤΕΧΝΙΑΣ (HANDICRAFTS)</p> <p style="text-align: center;">παραδίδεται για να χρησιμεύσει για την επίτευξη της απολαβής του προτιμησιακού δασμολογικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας</p>	
6 Τόπος και χρονολογία αποστολής — Μέσο μεταφοράς		
	7 Συμπληρωματικά στοιχεία	
8 Σημεία και αριθμοί — Αριθμός και είδος των δεμάτων — ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ	9 Ποσότητα (')	10 Αξία (α) (α)
<p>11 ΕΠΙΚΥΡΩΣΗ ΤΗΣ ΑΡΜΟΔΙΑΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ</p> <p>Ο υπογεγραμμένος πιστοποιεί ότι η αποστολή με την παραπάνω περιγραφή περιέχει αποκλειστικά προϊόντα χειροτεχνίας από οικοτεχνίτες της χώρας που αναφέρεται στο τετράγωνο αριθ. 4.</p>		
12 Αρμόδια υπηρεσία (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα) ΟΤΙΣ	

(Υπογραφή)

(Σφραγίδα)

1 Exporter (Name, full address, country)	2 Number	00000
3 Consignee (Name, full address, country)	CERTIFICATE IN REGARD TO CERTAIN HANDICRAFT PRODUCTS (HANDICRAFTS) issued with a view to obtaining the benefit of the preferential tariff regime in the European Economic Community	
	4 Country of manufacture	5 Country of destination
6 Place and date of shipment – means of transport	7 Supplementary details	

8 Marks and numbers – Number and kind of packages – DETAILED DESCRIPTION OF GOODS	9 Quantity (¹)	10 FOB value (²)
--	----------------	---------------------

11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY
 I, the undersigned, certify that the consignment described above contains only handicraft products (handicrafts) of the cottage industry of the country shown in box No 4.

12 Competent authority (Name, full address, country)

At, on

(Signature)

(Seal)

indicate whether in pieces, metres, square metres or kilograms.
in the currency of the contract of sale.

1 Εξαγωγέας (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	2 Αριθμός	00000
3 Παραλήπτης (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΟΡΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΧΕΙΡΟΤΕΧΝΙΑΣ (HANDICRAFTS) παραδίδεται για να χρησιμοποιήσει για την επίτευξη της απολαβής του προτιμησιακού δασμολογικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας	
6 Τόπος και χρονολογία αποστολής — Μέσο μεταφοράς	4 Χώρα κατασκευής	5 Χώρα προορισμού
8 Σημεία και αριθμοί — Αριθμός και είδος των δεμάτων — ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ	7 Συμπληρωματικά στοιχεία	
11 ΕΠΙΚΥΡΩΣΗ ΤΗΣ ΑΡΜΟΔΙΑΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ Ο υπογεγραμμένος πιστοποιεί ότι η αποστολή με την παραπάνω περιγραφή περιέχει αποκλειστικά προϊόντα χειροτεχνίας από οικοτεχνίτες της χώρας που αναφέρεται στο τετράγωνο αριθ. 4.	9 Ποσότητα (*)	10 Αξία fob (*)
 στις	
12 Αρμόδια υπηρεσία (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	

Αναφέρατε εάν πρόκειται περί αριθμού τεμαχίων, μέτρων, τετραγωνικών μέτρων ή κιλών.
 Στο νόμισμα της συμβάσεως πωλήσεως.

1 Exporter (Name, full address, country)	2 Number	00000
3 Consignee (Name, full address, country)	CERTIFICATE IN REGARD TO CERTAIN HANDICRAFT PRODUCTS (HANDICRAFTS) issued with a view to obtaining the benefit of the preferential tariff regime in the European Economic Community	
6 Place and date of shipment – means of transport	4 Country of manufacture	5 Country of destination
7 Supplementary details		

8 Marks and numbers – Number and kind of packages – DETAILED DESCRIPTION OF GOODS	9 Quantity (¹)	10 FOB value (²)
--	----------------	------------------

11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY
 I, the undersigned, certify that the consignment described above contains only handicraft products (handicrafts) of the cottage industry of the country shown in box No 4.

12 Competent authority (Name, full address, country)

At, on

(Signature)

(Seal)

indicate whether in pieces, metres, square metres or kilograms.
in the currency of the contract of sale.

Indiquer s'il s'agit d'un nombre de pièces, de mètres, de m² ou de kilogrammes.
Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exportateur (Nom, adresse complète, pays)	2 Numéro	00000
3 Destinataire (Nom, adresse complète, pays)	CERTIFICAT CONCERNANT CERTAINS PRODUITS FAITS À LA MAIN (HANDICRAFTS) délivré en vue de l'obtention du bénéfice du régime tarifaire préférentiel dans la Communauté économique européenne	
	4 Pays de fabrication	5 Pays de destination
6 Lieu et date d'embarquement – moyen de transport	7 Données supplémentaires	
8 Marques et numéros – nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DÉTAILLÉE DES MARCHANDISES	9 Quantité (1)	10 Valeur fob (2)
11 VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement des produits faits à la main par l'artisanat rural du pays indiqué dans la case n° 4.		
12 Autorité compétente (Nom, adresse complète, pays)	À, le	

(Signature)

(Sceau)

1 Esportatore (nome, indirizzo completo, paese)	2 Numero	00000	
3 Destinatario (nome, indirizzo completo, paese)	CERTIFICATO RELATIVO A TALUNI PRODOTTI FATTI A MANO (HANDICRAFTS) rilasciato per ottenere il beneficio del regime tariffario preferenziale nella Comunità economica europea		
6 Luogo e data d'imbarco – Mezzo di trasporto	4 Paese di fabbricazione	5 Paese di destinazione	
8 Marche e numeri – Numero e natura dei colli – DESIGNAZIONE DETTAGLIATA DELLE MERCI	7 Dati supplementari		
11 VISTO DELL'AUTORITÀ COMPETENTE Il sottoscritto certifica che la partita descritta sopra contiene esclusivamente dei prodotti fatti a mano dall'artigianato rurale del paese indicato nella casella n. 4.	9 Quantità (¹)	10 Valore fob (²)	
	A il <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> (Firma) (Sigillo) </div>		
12 Autorità competente (nome, indirizzo completo, paese)			

Indicare se si tratta di un numero di pezzi, di metri, di m² o di chilogrammi.
 Nella moneta del contratto di vendita.

1 Exporteur (naam, volledig adres, land)	2 Nummer	00000	
3 Geadresseerde (naam, volledig adres, land)	CERTIFICAAT BETREFFENDE BEPAALDE MET HANDENARBEID VERKREGEN PRODUCTEN (HANDICRAFTS) afgeleverd met het oog op het bekomen van de voordelen van het regime der tariefpreferenties in de Europese Economische Gemeenschap		
	4 Land van vervaardiging	5 Land van bestemming	
6 Plaats en datum van inscheeping – vervoermiddel	7 Bijkomende gegevens		
8 Merken en nummers – aantal en soort der colli – NAUWKEURIGE OMSCHRIJVING VAN DE GOEDEREN	9 Hoeveel- heid (1)	10 fob- waarde (2)	
	11 VISUM VAN DE BEVOEGDE AUTORITEIT: Ik, ondergetekende, verklaar dat de hierboven omschreven zending uitsluitend producten bevat welke ten plattelande met handenarbeid in de huisindustrie zijn vervaardigd in het land aangeduid in vak nr. 4.		
12 Bevoegde autoriteit (naam, volledig adres, land)	Te de <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> (Handtekening) (Stempel) </div>		

Aantal aan te duiden in stukken, max. 1 vierkante meters of kilogrammen. In de munt van het verkoopcontract.

Indicar se se trata de um número de peças, de metros, de m² ou de quilogramas.
Na moeda do contrato de venda.

1 Exportador (Nome, endereço completo, país)	2 Número	00000	
3 Destinatário (Nome, endereço completo, país)	CERTIFICADO RELATIVO A CERTOS PRODUTOS FEITOS À MÃO (HANDICRAFTS) emitido tendo em vista a obtenção do benefício do regime pautal preferencial na Comunidade Económica Europeia		
	4 País de fabrico	5 País de destino	
6 Lugar e data de embarque – meio de transporte	7 Dados suplementares		
8 Marcas e números – números e natureza dos volumes – DESIGNAÇÃO PORMENORIZADA DAS MERCADORIAS	9 Quantidade (¹)	10 Valor FOB (²)	
	11 VISTO DA AUTORIDADE COMPETENTE Eu, abaixo assinado, certifico que a encomenda acima descrita contém exclusivamente produtos feitos à mão pelo artesanato rural do país indicado na casa nº 4		
12 Autoridade competente (Nome, endereço completo, país) (Assinatura) (Selo)		

ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ — ANNEX III — ANNEXE III —
ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III

Pais de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging País de fabrico	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente
India Indien Indien Ινδία India Inde India Índia Índia	All India Handicrafts Board
Pakistán Pakistan Pakistan Πακιστάν Pakistan Pakistan Pakistan Pakistan Paquistão	Export Promotion Bureau
Tailandia Thailand Thailand Ταϊλάνδη Thailand Thaïlande Tailandia Thailand Tailândia	Department of Foreign Trade
Indonesia Indonesien Indonesien Ινδονησία Indonesia Indonésie Indonesia Indonesië Indonésia	Ministerio de Comercio y de Cooperativas Ministeriet for handel og kooperativer Ministerium für Handel und Genossenschaften Υπουργείο Εμπορίου και Συνεταιρισμών Department of Trade and Cooperatives Ministère du commerce et des coopératives Ministero del commercio e delle cooperative Ministerie van Handel en Coöperatieven Ministério do Comércio e das Cooperativas
Filipinas Philippinerne Philippinen Φιλιππίνες Philippines Philippines Filippine Filippijnen Filipinas	National Cottage Industries Development Authority (NACIDA)
Irán Iran Iran Ιράν Iran Iran Iran Iran Irão	The Institute of Standards and Industrial Research in Iran (ISIRI)

País de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging País de fabrico	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente
Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Σρι Λάνκα Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka	Sri Lanka Handicrafts Board
Uruguay Uruguay Uruguay Ουρουγουάη Uruguay Uruguay Uruguay Uruguay Uruguay	Dirección general de comercio exterior
Bangladesh Bangladesh Bangladesch Μπαγκλαντές Bangladesh Bangladesh Bangladesh Bangladesh Bangladesh	Export Promotion Bureau
Laos Laos Laos Λάος Laos Laos Laos Laos	Service national de l'artisanat et de l'industrie
Ecuador Ecuador Ecuador Ισημερινός Ecuador Équateur Ecuador Ecuador Equador	Ministerio de industria, comercio e integración
Paraguay Paraguay Paraguay Παραγουάη Paraguay Paraguay Paraguay Paraguay Paraguai	Ministerio de industria y comercio

Pais de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging Pais de fabrico	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente
Panamá Panama Panama Παναμάς Panama Panama Panama Panama Panamá	Cámara de comercio e industrias de Panamá — Dirección de comercio interior y exterior
El Salvador El Salvador El Salvador Ελ Σαλβαδόρ El Salvador El Salvador El Salvador El Salvador El Salvador	Dirección de comercio internacional
Malasia Malaysia Malaysia Μαλαισία Malaysia Malaysia Malaysia Malaysia Maleisië Malásia	Malaysian Handicraft Development Corporation
Bolivia Bolivia Bolivien Βολιβία Bolivia Bolivië Bolivia Boliwje Boliwje Bolívia	Ministerio de industria, comercio y turismo — Instituto boliviano de pequeña industria y artesanía
Honduras Honduras Honduras Ονδούρα Honduras Honduras Honduras Honduras	Dirección general de comercio exterior
Perù Peru Peru Περού Peru Pérou Perù Peru Perú	Ministerio de industria y turismo

Pais de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging Pais de fabrico	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente
Chile Chile Chile Χιλή Chile Chili Cile Chili Chile	Servicio de cooperación técnica (SERCOTEC)
Guatemala Guatemala Guatemala Γουατεμάλα Guatemala Guatemala Guatemala Guatemala Guatemala	Dirección de comercio interior y exterior
Argentina Argentina Argentinien Αργεντινή Argentina Argentine Argentina Argentinie Argentina	Secretaría de Estado y comercio y negociaciones económicas internacionales
México Mexico Mexiko Μεξικό Mexico Mexique Messico Mexico México	Secretario de comercio
Brasil Brasilien Brasilien Βρασιλιέν Brazil Brésil Brasile Brazilië Brasil	Conselho Nacional de Associações Comerciais-CONASC SCS-Ed Palácio do Comercio 1 andar 70318-Brasilia DF

ANEXO IV — BILAG IV — ANHANG IV — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV — ANNEX IV — ANNEXE IV — ALLEGATO IV — BIJLAGE IV — ANEXO IV

Número de orden Løbenummer Laufende Nummer Αόξων αριθμός Order No Numéro d'ordre Numero d'ordine Volgnummer Número de ordem	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC	Código Taric Taric-kode Taric-Code Κωδικός Taric Taric code Code Taric Codice Taric Taric-code Código Taric	Número de orden Løbenummer Laufende Nummer Αόξων αριθμός Order No Numéro d'ordre Numero d'ordine Volgnummer Número de ordem	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC	Código Taric Taric-kode Taric-Code Κωδικός Taric Taric code Code Taric Codice Taric Taric-code Código Taric
09.0105	4202 11 10	* 10	09.0105	5212 15 90	* 11
	4202 11 90	* 10			* 91
	4202 12 91	* 10		5212 25 10	* 11
	4202 12 99	* 10			* 91
	4202 19 90	* 10		5212 25 90	* 11
	4202 21 00	* 10			* 91
	4202 22 90	* 10		5701 10 10	* 10
	4202 31 00	* 10		5701 90 10	* 10
	4202 32 90	* 10		5701 90 90	* 10
	4202 39 00	* 10			
	4202 91 10	* 10		5704 90 00	* 10
	4202 91 80	* 10			
	4202 92 91	* 10		5705 00 10	* 10
	4202 92 98	* 10		5705 00 39	* 10
	4202 99 00	* 10		5705 00 90	* 11
	4203 30 00	* 10		5810 10 10	* 10
	4203 40 00	* 10		5810 10 90	* 10
				5810 91 10	* 10
	4419 00 90	* 10		5810 91 90	* 10
				5810 92 10	* 10
	4420 10 11	* 10		5810 92 90	* 10
	4420 10 19	* 10		5810 99 10	* 10
	4420 90 91	* 10		5810 99 90	* 10
	4420 90 99	* 10			
				6101 10 10	* 10
	4818 20 10	* 10		6102 10 10	* 10
	4818 20 91	* 10		6110 10 35	* 10
	4818 20 99	* 10		6110 10 38	* 10
	4818 30 00	* 10		6110 10 95	* 10
	4818 50 00	* 10		6110 10 98	* 10
	4818 90 10	* 10			
	4818 90 90	* 10		6201 11 00	* 10
				6201 92 00	* 10
	4819 30 00	* 10		6201 99 00	* 10
				6202 11 00	* 10
					* 20
	4823 60 10	* 10		6202 92 00	* 10
	4823 60 90	* 10		6202 99 00	* 10
	4823 70 90	* 10			
	4823 90 90	* 20		6204 12 00	* 10
				6204 22 80	* 10
	5208 51 00	* 11		6204 29 90	* 10
		* 91		6204 32 90	* 10
				6204 39 90	* 10
				6204 42 00	* 10
				6204 44 00	* 10
				6204 49 90	* 10
	5208 52 10	* 11		6204 51 00	* 11
		* 91		6204 52 00	* 10
	5208 53 00	* 11		6204 53 00	* 10
		* 91		6204 59 10	* 10
	5208 59 00	* 11		6204 59 90	* 10
		* 91		6204 62 31	* 10
				6204 62 33	* 10
	5209 51 00	* 11		6204 62 39	* 10
		* 91		6204 62 59	* 10
	5209 52 00	* 11		6204 62 90	* 10
		* 91		6204 63 18	* 10
	5209 59 00	* 11		6204 63 39	* 10
		* 91		6204 63 90	* 10
				6204 69 18	* 10
	5212 15 10	* 11		6204 69 39	* 10
		* 91		6204 69 50	* 10
				6204 69 90	* 10

Número de orden Løbenummer Laufende Nummer Αύλων αριθμός Order No Numéro d'ordre Numero d'ordine Volgnummer Número de ordem	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC	Código Taric Taric-kode Taric-Code Κωδικός Taric Taric code Code Taric Codice Taric Taric-code Código Taric	Número de orden Løbenummer Laufende Nummer Αύλων αριθμός Order No Numéro d'ordre Numero d'ordine Volgnummer Número de ordem	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC	Código Taric Taric-kode Taric-Code Κωδικός Taric Taric code Code Taric Codice Taric Taric-code Código Taric
09.0105	6205 20 00 6205 90 10	* 10 * 10	09.0105	6406 99 50 6406 99 90	* 10 * 10
	6206 30 00 6206 90 10	* 10 * 10		6505 90 11 6505 90 19	* 10 * 10
	6207 91 00 6207 99 00	* 10 * 10		6602 00 00	* 10
	6208 91 10 6208 99 00	* 10 * 10		6802 91 00 6802 92 00 6802 93 90 6802 99 90	* 10 * 10 * 10 * 10
	6213 20 00	* 10		7418 10 00 7418 20 00	* 10 * 10
	6214 10 00 6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 6214 90 10 6214 90 90	* 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 11 * 19		7419 10 00 7419 91 00 7419 99 00	* 10 * 10 * 10
	6215 10 00 6215 20 00 6215 90 00	* 10 * 10 * 10		8308 90 00	* 10
	6217 10 00	* 10		9113 90 10 9113 90 90	* 10 * 11
	6301 20 81 6301 20 99 6301 30 90 6301 40 90 6301 90 90	* 10 * 10 * 10 * 91 * 21 * 29		9403 30 11 9403 30 19 9403 30 91 9403 30 99 9403 40 00 9403 50 00 9403 60 10 9403 60 30 9403 60 90 9403 80 00 9403 90 30 9403 90 90	* 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10
	6302 21 00 6302 51 10 6302 51 90 6302 91 10 6302 91 90	* 10 * 10 * 10 * 10 * 10		9405 10 91 9405 10 99 9405 20 99 9405 40 99 9405 50 00 9405 60 99 9405 99 90	* 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10
	6303 91 00 6303 99 90	* 91 * 31		9502 10 10 9502 10 90	* 10 * 10
	6304 19 10 6304 92 00	* 10 * 10		9503 30 10 9503 49 10 9503 50 00 9503 60 10 9503 90 10 9503 90 99	* 10 * 10 * 11 * 10 * 10 * 10
	6307 10 90 6307 90 99	* 10 * 91		9601 10 00 9601 90 90	* 10 * 10
	6406 10 11 6406 10 19 6406 10 90 6406 20 10 6406 20 90 6406 91 00 6406 99 30	* 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10		9602 00 00	* 10